

# BOTSCHAFT ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

DIENSTAG, 11. JUNI 2024  
19.30 UHR, AULA BÄRLET



# BOTSCHAFT ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

DIENSTAG, 11. JUNI 2024  
19.30 UHR, AULA BÄRLET

## VORVERSAMMLUNGEN

### **Brügg for you:**

Donnerstag, 6. Juni 2024, 19.00 Uhr,  
Saal du Pont, Hauptstrasse 5

### **Evangelische Volkspartei:**

Mittwoch, 5. Juni 2024, 17.00 Uhr,  
Burgersriedstrasse 9, Brügg

### **Ortsvereinigung:**

Donnerstag, 6. Juni 2024, 19.00 Uhr,  
Restaurant Jura

### **Schweizerische Volkspartei:**

Mittwoch, 5. Juni 2024, 19.30 Uhr,  
Saal du Pont, Hauptstrasse 5

### **Sozialdemokratische Partei:**

keine Vorversammlung –  
Auskunft erteilt A. Trafelet unter 076 796 72 58



**Brügg**

Innovative Energiepolitik

## TRAKTANDEN

- 1 Jahresrechnung 2023**  
Beratung und Genehmigung
- 2 Verschiedenes**

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Einwohnerinnen und Einwohner, welche gemäss Stimmregister in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigt sind, können an der Gemeindeversammlung ihr Stimmrecht ausüben (Schweizerbürgerrecht, mündig und mindestens drei Monate in der Gemeinde angemeldet). Sollte anlässlich der Versammlung die Stimmberechtigung einer oder eines Anwesenden angezweifelt werden, gibt das aufliegende aktuelle Stimmregister Auskunft darüber. Nichtstimmberechtigte haben von den Stimmberechtigten getrennt zu sitzen.

Im Anschluss an die Versammlung sind die Anwesenden herzlich zu einem kleinen Imbiss eingeladen.

Beschwerden gegen Gemeindeversammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Verwaltungskreis Biel-Bienne, Schloss, 2560 Nidau, einzureichen (Art. 63ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Das Protokoll wird gemäss den Bestimmungen im Reglement über Abstimmungen und Wahlen 30 Tage nach der Versammlung während 20 Tagen, d.h. vom 11. Juli bis 31. Juli 2024, bei der Gemeindeschreiberei öffentlich aufgelegt. Während der Auflage kann beim Gemeinderat schriftlich Einsprache eingereicht werden. Der Gemeinderat entscheidet über allfällige Einsprachen und genehmigt sodann das Protokoll.



# Jahresrechnung 2023

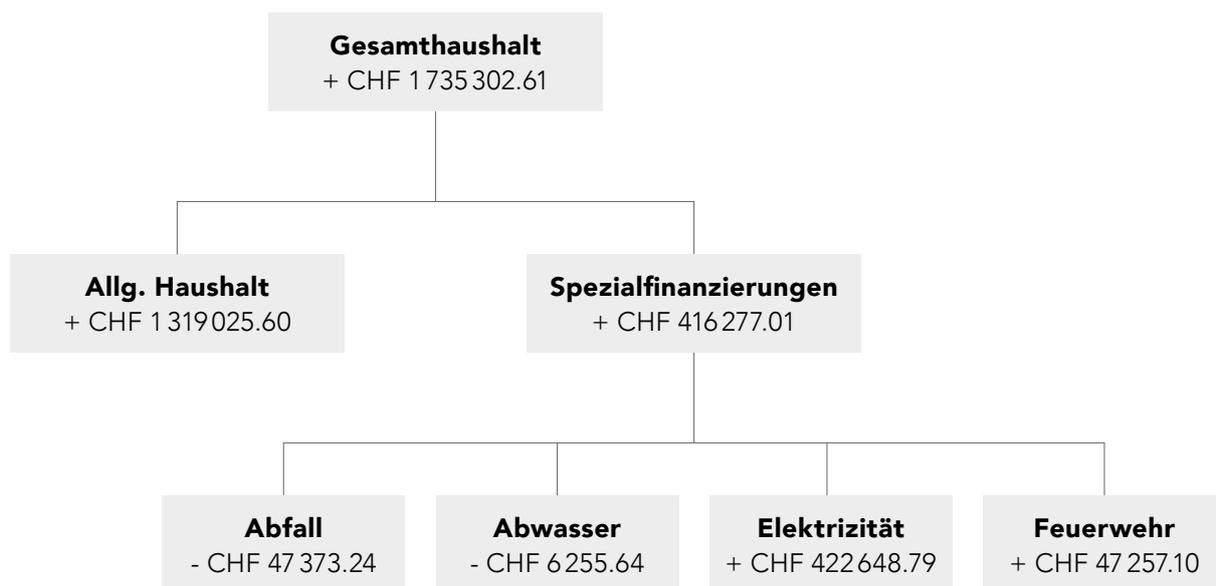
## Beratung und Genehmigung

Referentin: Gemeinderätin Nathalie Vitali

### Ergebnis

Die Jahresrechnung 2023 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz, erstellt. Im Allgemeinen Haushalt wird ein Ertragsüberschuss von CHF 1 319 025.60 ausgewiesen. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 798 680.00.

Was einer Besserstellung von CHF 2 117 705.60 entspricht oder rund 5,1% des Gesamtumsatzes. Die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen schliessen mit einem Ertragsüberschuss von CHF 416 277.01 ab.



### Die wichtigsten Geschäftsfälle

Vor allem höhere Steuereinnahmen von natürlichen und juristischen Personen sowie Mehrerträge bei den übrigen Steuern (Grundstückgewinne) haben zu diesem guten Ergebnis geführt. Zudem konnten in sämtlichen Bereichen Mindererträge respektive höhere Aufwendungen durch anderweitige Minderaufwendungen und Mehrerträge ausgeglichen werden.

#### Personalaufwand

Über sämtliche Funktionen fällt der Personalaufwand gegenüber dem Budget um CHF 120 000.00 höher aus. Aufgrund höherer Fallzahlen musste bei den Sozialen Diensten der Personalbestand aufgestockt werden. Die dadurch entstehenden Mehrkosten sind durch die Pauschalen, welche der Kanton an die Gemeinde überweist, gedeckt.

# TRAKTANDUM 1

Die ausgerichtete Besoldungspauschale wurde dennoch nicht ausgeschöpft was dazu führt, dass im 2023 die bereits bestehenden Rückstellungen erhöht wurden. Höhere Personalkosten fallen auch bei der Tagesschule an, auch diese Mehrkosten werden durch Entschädigungen des Kantons ausgeglichen. Die übrigen Bereiche schliessen bezüglich Personalaufwand im Rahmen des Budgets ab.

## **Sachaufwand**

Bei einer budgetierten Gesamtsumme von 11,5 Mio. Franken betragen die Minderkosten beim Sachaufwand rund CHF 676000.00. Einerseits wurden Budgetposten wie Büromaterial, Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Drucksachen und Publikationen, Anschaffungen Maschinen und Geräte sowie Unterhalt Mobiliar nicht ausgeschöpft, andererseits fielen in den Bereichen Ver- und Entsorgung sowie Forderungsverluste und Wertberichtigungen höhere Kosten an. Unter Sachaufwand wird auch der Stromeinkauf unserer Elektrizitätsversorgung verbucht. Dieser fiel geringer aus als budgetiert, entsprechend wurden beim Stromverkauf auch tiefere Erträge verbucht.

## **Abschreibungen**

Bestehendes Verwaltungsvermögen:  
Das bestehende Verwaltungsvermögen am 1.1.2016 wurde zu Buchwerten in HRM2 übernommen. Der Abschreibungssatz von 7,69% – was einer Abschreibungsdauer von 13 Jahren entspricht – wurde an der Gemeindeversammlung vom 3.12.2015 mit dem Budget 2016 genehmigt. Im 2023 wurden auf dem bestehenden Verwaltungsvermögen (Allgemeiner Haushalt sowie Spezialfinanzierungen) lineare Abschreibungen von CHF 485535.00 vorgenommen.

Neues Verwaltungsvermögen ab 1.1.2016:  
Ab 2016 werden die ordentlichen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer berechnet. Die Abschreibungen erfolgen linear und werden direkt auf der entsprechenden Funktion belastet. Zusätzliche Abschreibungen werden vorgenommen, wenn die Erfolgsrechnung im Allgemeinen Haushalt einen Ertragsüberschuss aufweist und die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind.

Die vorliegende Jahresrechnung weist einen Ertragsüberschuss aus, jedoch sind die ordentlichen Abschreibungen im Allgemeinen Haushalt (CHF 782692.65) grösser als die Nettoinvestitionen (CHF 378159.90), was dazu führt, dass keine zusätzlichen Abschreibungen vorzunehmen sind und der Ertragsüberschuss vollumfänglich dem Bilanzüberschuss zugewiesen werden kann.

## **Steuern (Fiskalertrag)**

Die Steueranlage beträgt 1,69 Anlagezehntel und die Liegenschaftssteuer 1,0‰ des amtlichen Wertes.

Erfreulicherweise kann sowohl bei den natürlichen wie auch bei den juristischen Personen ein Anstieg der Steuerkraft festgestellt werden.

Bei den direkten Steuern der natürlichen Personen konnten gegenüber dem Budget Mehrerträge in Höhe von CHF 372785.00 verbucht werden.

Vor allem Nachzahlungen aus Vorjahren haben zu dieser Besserstellung geführt. Der Steuerertrag der juristischen Personen fiel gesamthaft um CHF 881932.30 höher aus als budgetiert.

Ein grosser Teil dieses Mehrertrages stammt aus nachträglichen Steuerteilungen mit anderen Gemeinden. Bei den übrigen Steuern resultiert aus Grundstückgewinnen ein Mehrertrag in der Höhe von CHF 750000.00 gegenüber dem Budget.

Details können nachstehender Tabelle entnommen werden.

	<b>Rechnung 2023</b>	<b>Budget 2023</b>	<b>Abweichung Rechnung – Budget</b>
<b>400 Direkte Steuern natürliche Personen</b>	<b>8 823 785.00</b>	<b>8 451 000.00</b>	<b>372 785.00</b>
4000 Einkommenssteuern natürliche Personen	7 798 169.10	7 435 000.00	363 169.10
4001 Vermögenssteuern natürliche Personen	804 556.50	800 000.00	4 556.50
4002 Quellensteuer natürliche Personen	221 059.40	216 000.00	5 059.40
<b>401 Direkte Steuern juristische Personen</b>	<b>2 254 932.30</b>	<b>1 373 000.00</b>	<b>881 932.30</b>
4010 Gewinnsteuern juristische Personen	2 239 587.30	1 260 000.00	979 587.30
4011 Kapitalsteuern juristische Personen	17 356.35	103 000.00	- 85 643.65
4019 übrige direkte Steuern juristische Personen	- 2 011.35	10 000.00	- 12 011.35
<b>402 Übrige direkte Steuern</b>	<b>2 388 851.85</b>	<b>1 465 000.00</b>	<b>923 851.85</b>
4021 Grundsteuern	1 126 454.95	1 020 000.00	106 454.95
4022 Vermögensgewinnsteuern	1 237 023.30	400 000.00	837 023.30
4024 Erbschafts- und Schenkungssteuern	4 152.60	15 000.00	- 10 847.40
4029 Eingang abgeschriebene Steuern	21 221.00	30 000.00	- 8 779.00
<b>403 Besitz- und Aufwandsteuern</b>	<b>23 610.00</b>	<b>24 000.00</b>	<b>- 390.00</b>
4033 Hundesteuern	23 610.00	24 000.00	- 390.00

## Erfolgsrechnung – Funktionale Gliederung

	Rechnung 2023		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>41 409 705.78</b>	<b>41 409 705.78</b>	<b>43 740 261.00</b>	<b>43 740 261.00</b>
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>2 860 137.38</b>	<b>392 713.83</b>	<b>2 868 200.00</b>	<b>362 700.00</b>
<i>Nettoaufwand</i>		2 467 423.55		2 505 500.00
<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>924 282.29</b>	<b>900 642.05</b>	<b>1 050 520.00</b>	<b>948 970.00</b>
<i>Nettoaufwand</i>		23 640.24		101 550.00
<b>Bildung</b>	<b>4 712 383.88</b>	<b>1 115 612.60</b>	<b>4 476 920.00</b>	<b>849 100.00</b>
<i>Nettoaufwand</i>		3 596 771.28		3 627 820.00
<b>Kultur, Sport, Freizeit, Kirche</b>	<b>175 614.20</b>	<b>32 113.50</b>	<b>182 350.00</b>	<b>27 000.00</b>
<i>Nettoaufwand</i>		143 500.70		155 350.00
<b>Gesundheit</b>	<b>18 178.05</b>	<b>0.00</b>	<b>20 100.00</b>	<b>0.00</b>
<i>Nettoaufwand</i>		18 178.05		20 100.00
<b>Soziale Sicherheit</b>	<b>16 213 013.62</b>	<b>12 693 656.29</b>	<b>19 321 440.00</b>	<b>15 611 550.00</b>
<i>Nettoaufwand</i>		3 519 357.33		3 709 890.00
<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>2 031 945.94</b>	<b>351 987.55</b>	<b>2 311 200.00</b>	<b>450 400.00</b>
<i>Nettoaufwand</i>		1 679 958.39		1 860 800.00
<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>2 169 313.10</b>	<b>1 818 836.90</b>	<b>1 922 970.00</b>	<b>1 574 720.00</b>
<i>Nettoaufwand</i>		350 476.20		348 250.00
<b>Volkswirtschaft</b>	<b>8 748 220.10</b>	<b>9 351 499.55</b>	<b>9 547 241.00</b>	<b>10 265 941.00</b>
<i>Nettoertrag</i>	603 279.45		718 700.00	
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>3 556 617.22</b>	<b>14 752 643.51</b>	<b>2 039 320.00</b>	<b>13 649 880.00</b>
<i>Nettoertrag</i>	11 196 026.29		11 610 560.00	

## Begründungen Abweichungen Budget – Rechnung

### Allgemeine Verwaltung

Der Nettoaufwand der Allgemeinen Verwaltung liegt um 1,5% oder CHF 38 076.45 unter dem Budget. Begründungen für wesentliche Abweichungen zum Budget:

- Höhere Auslagen für Sitzungsgelder (Planung Bruggmoos).
- Minderaufwand im Bereich Allgemeine Verwaltung (Sach- sowie Abschreibungsaufwand).
- Höhere Kosten für den Betrieb und Unterhalt der Mehrzweckanlage Erlen.

### Öffentliche Sicherheit

Der Nettoaufwand der öffentlichen Sicherheit liegt um 76,7% oder CHF 77 909.76 unter dem budgetierten Wert. Begründungen für wesentliche Abweichungen zum Budget:

- Minderaufwand für Dienstleistungen Dritter (Sicherheitsdienst).
- Höhere Gebührenerträge für Amtshandlungen sowie für Dienstleistungen im Bereich Baubewilligungen und Baupolizei.
- Beiträge an Zivilschutzorganisation Nidau plus, an Schiessanlage Spärs sowie an das Regionale Führungsorgan fallen tiefer aus als budgetiert.

## **Bildung**

Der Nettoaufwand der Funktion Bildung liegt um 0,9% oder CHF 31 048.72 unter dem Budget. Abweichungen zum Budget:

- Geringerer Abschreibungsaufwand.
- Mehrkosten für baulichen Unterhalt Schul-  
liegenschaften.
- Höhere Rückerstattungen des Kantons  
an die Kosten der Tagesschule.

## **Kultur, Sport, Freizeit, Kirche**

Der Nettoaufwand der Funktion Kultur und Freizeit liegt um 7,6% oder CHF 11 849.30 unter dem budgetierten Wert. Begründungen für Abweichungen zum Budget:

- Minderaufwand für Durchführung der 1. August-  
Feier sowie Weihnachtsmärkte.
- Geringerer Aufwand für Betrieb und Unterhalt  
Blockhaus Sandgrube.

## **Gesundheit**

Der Nettoaufwand im Gesundheitswesen liegt um 9,6% oder CHF 1 921.95 unter dem budgetierten Wert. Begründung für Abweichung zum Budget:

- Minderaufwand im Bereich Schulgesundheits-  
dienst.

## **Soziale Sicherheit**

Der Nettoaufwand der Sozialen Sicherheit liegt um 5,1% oder CHF 190 532.67 unter dem budgetierten Wert. Begründungen für wesentliche Abweichungen zum Budget:

- Tieferer Beitrag an Lastenausgleich Ergänzungs-  
leistungen sowie Soziales.
- Höhere Nettokosten für Ausrichtung  
Betreuungsgutscheine.
- Aufstockung der Stellenprozente bei den  
Sozialen Diensten (Administration sowie Sozial-  
arbeitende). Die Kosten werden vom Kanton  
mittels Besoldungspauschalen abgegolten.
- Gemeindeeigenes Sozialwerk «Team du Pont»  
schliesst das Jahr 2023 – vor Einlage in den  
Fonds Rechnungsausgleich – mit einem Gewinn  
ab.

## **Verkehr und Nachrichtenübermittlung**

Der Nettoaufwand der Funktion Verkehr liegt um 9,7% oder CHF 180 841.61 unter dem budgetierten Wert. Begründungen für wesentliche Abweichungen zum Budget:

- Minderaufwand bei beeinflussbaren Positionen  
wie Unterhalt Apparate/Maschinen, Dienst-  
leistungen Dritter sowie Anschaffungen von  
Maschinen und Geräten.
- Als Folge der geringeren Investitionstätigkeit  
fielen die planmässigen Abschreibungen tiefer  
aus als budgetiert.
- Geringerer Nettoertrag im Bereich Parkplatz-  
bewirtschaftung.
- Minderaufwand Beiträge an öffentlichen Ver-  
kehr.

## **Umweltschutz und Raumordnung**

Die gebührenfinanzierten Funktionen Abwasser-  
beseitigung und Abfallbeseitigung sind für den  
Allgemeinen (steuerfinanzierten) Haushalt kosten-  
neutral.

Der Nettoaufwand der übrigen Funktionen  
entspricht in etwa dem Budget. Begründungen  
für wesentliche Abweichungen zum Budget:

- Auch in diesem Jahr entfällt der Beitrag an  
die Einsatzkostenversicherung der Gebäude-  
versicherung (GVB).
- Minderaufwand im Bereich Umweltschutz.
- Höhere Kosten für Dienstleistungen Dritter  
Bereich Raumordnung.

## **Volkswirtschaft**

Der Nettoertrag der Funktion Volkswirtschaft  
liegt mit CHF 115 420.55 oder 16,1% unter dem  
budgetierten Wert. Grund für die Abweichung  
zum Budget:

- Die Ablieferung aus der Elektrizitätsversorgung  
an die Gemeinde fällt tiefer aus als budgetiert.

## Finanzen und Steuern

Der Nettoertrag der Steuern und Finanzen liegt um 3,6% oder CHF 414 533.71 unter dem budgetierten Wert. Mit Einführung von HRM2 wird unter dieser Rubrik auch der Ausgleich der Jahresrechnung verbucht.

Begründungen für Abweichungen zum Budget:

- Höherer Ertrag bei den Steuern der natürlichen sowie juristischen Personen.
- Im 2023 konnten für Grundstückgewinne gesamthaft CHF 951 990.75 verbucht werden.
- Der Liegenschaftssteuerertrag fällt um rund CHF 100 000.00 höher aus als budgetiert.
- Der Steuerwert der BKW-Aktien stieg im 2023 an. Demzufolge wurde – gemäss Vorgaben – der Buchwert der Aktien um CHF 92 000.00 erhöht.

## Spezialfinanzierungen

---

Spezialfinanzierungen sind zweckgebundene Mittel zur Erfüllung einer bestimmten öffentlichen Aufgabe. Geführt werden die Spezialfinanzierungen Abfall, Abwasser, Elektrizität und Feuerwehr.

### Abfall

Die Funktion 7301 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 47 373.24 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 36 800.00. Die Schlechterstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 10 573.24. Der Saldo der Spezialfinanzierung weist per 31.12.2023 einen Minussaldo von CHF 32 874.02 auf. Ab 2025 weist der Finanzplan im Bereich Abfall einen Ertragsüberschuss aus. Mit diesen kann der negative Saldo der Spezialfinanzierung bis 2027 ausgeglichen werden.

### Abwasserbeseitigung

Die Funktion 7201 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 6 255.64 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 268 900.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 262 644.36. In den Wertehalt wurden CHF 318 149.65 (entspricht 60% des Wiederbeschaffungswertes) eingelegt. Der Saldo der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich beträgt Ende 2023 CHF 1 123 397.70. Der Saldo der Spezialfinanzierung Werterhalt beträgt per 31.12.2023 CHF 4 242 430.20.

### Elektrizität

Die Funktion 8711 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 422 648.79 ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 259 225.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 163 423.79. Die Anschlussgebühren in Höhe von CHF 31 100.00 werden über die Erfolgsrechnung verbucht und anschliessend in die Spezialfinanzierung Werterhalt eingelegt. Der Saldo der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich weist per 31.12.2023 einen Saldo von CHF 417 267.85 auf. Der Saldo der Spezialfinanzierung Werterhalt Netz beträgt per 31.12.2023 CHF 2 117 656.80. Der Saldo der Spezialfinanzierung Energie beträgt per 31.12.2023 CHF 98 000.00.

### Feuerwehr

Die Funktion 1506 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 47 257.10 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 135 670.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 182 927.10. Der Saldo der Spezialfinanzierung beträgt per 31.12.2023 CHF 1 027 016.42.

## Investitionsrechnung

Die Aktivierungsgrenze hat der Gemeinderat ab 2016 auf CHF 50000.00 festgesetzt. Dies bedeutet, dass alle einmaligen Ausgaben respektive Ausgaben mit mehrjähriger Nutzungsdauer bis CHF 50000.00 für Unterhalt und Neuanschaffungen in der Erfolgsrechnung zu erfassen sind. Beträge, welche die Aktivierungsgrenze überschreiten sind als Investition im Finanzplan aufzunehmen.

Im Bereich Elektrizität gelten – gestützt auf die gemeindeeigenen Aktivierungsrichtlinien – abweichende Aktivierungsgrenzen.

Im 2023 wurden Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 2288593.60 verbucht. Budgetiert wurden Nettoinvestitionen von CHF 3866000.00.

Dies führt dazu, dass die Abschreibungen tiefer ausfallen als budgetiert.

### Folgende Investitionen wurden im 2023 getätigt:

Verwaltung; Ersatz Server	34 028.05
Verwaltung; Ersatz Arbeitsstationen	107 088.55
Gemeindehaus; Sanierung (Facelifting)	68 968.50
Bahnhof; Beitrag an Veloständer *	- 16 142.00
Gemeindestrassen; Erschliessung Hofmatt *	- 8 869.85
Gemeindestrassen; Verkehrlich flankierende Massnahmen B7	64 075.70
Werkhof; Ersatz Fahrzeug	40 619.00
Bahnhof Brügg; Rampe	99.50
Öffentlicher Verkehr; Hindernisfreie Bushaltestellen	88 292.45
Feuerwehr; Ersatz Atemschutzfahrzeug	65 333.35
Abwasser; Sanierung Mööslibach	914 600.50
Abwasser; GEP-Massnahmen	130 763.05
Abfall; Neuorganisation Sammelstellen	8 800.00
Elektrizitätsversorgung; 16kV-Feld UST Brügg	80 000.00
Elektrizitätsversorgung; Leitungsbau Tiefbau, Rahmenkredit ab 2023	213 551.95
Elektrizitätsversorgung; Trafostationen, Rahmenkredit ab 2022	443 432.10
Elektrizitätsversorgung; Anschaffungen Messapparate, Rahmenkredit ab 2018	53 952.75

\* Infolge Rückerstattung respektive Beiträge Dritter resultiert ein Nettoertrag.

## Bilanz

	<b>31.12.2023</b>	<b>01.01.2023</b>	<b>Veränderung</b>
Finanzvermögen	27 563 167	26 558 568	1 004 599
Verwaltungsvermögen	14 032 305	12 730 103	1 302 202
<b>Aktiven</b>	<b>41 595 472</b>	<b>39 288 670</b>	<b>2 306 801</b>
Fremdkapital	25 129 810	25 264 741	- 134 931
Eigenkapital	16 465 662	14 023 930	2 441 732
<b>Passiven</b>	<b>41 595 472</b>	<b>39 288 670</b>	<b>2 306 801</b>

Nach HRM2 beinhaltet das Eigenkapital nebst dem eigentlichen Bilanzüberschuss auch die Saldi der Spezialfinanzierungen (CHF 2 534 807.95), der Vorfinanzierungen (CHF 7 880 824.40), die Neubewertungsreserve (CHF 455 068.40) sowie die finanzpolitische Reserve (CHF 416 350.22). Nach Einlage des Ertragsüberschusses 2023 des Allgemeinen Haushaltes von CHF 1 319 025.60 beträgt der Bilanzüberschuss CHF 5 178 610.85, was einer Reserve von rund 7,6 Steueranlagezehntel entspricht.

## Revision

Die Firma Finances Publiques AG hat die Jahresrechnung 2023 geprüft und bestätigt, dass die Jahresrechnung den kantonalen und kommunalen Vorschriften entspricht. Das Rechnungsprüfungsorgan ist auch die Datenschutzaufsichtsstelle der Einwohnergemeinde Brugg. In dieser Funktion bestätigt die Finances Publiques AG, dass die Vorschriften zu den Datenschutzbestimmungen eingehalten werden.

**Antrag**

Der Gemeinderat beantragt, die vorliegende Jahresrechnung, unter Dechargeerteilung an die verantwortlichen Organe, wie folgt zu genehmigen:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	39 157 628.49
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	40 892 931.10
	Ertragsüberschuss	CHF	1 735 302.61
	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	28 756 440.08
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	30 075 465.68
	Ertragsüberschuss	CHF	1 319 025.60
	Aufwand SF Abfall	CHF	465 517.00
	Ertrag SF Abfall	CHF	418 143.76
	Aufwandüberschuss	CHF	- 47 373.24
	Aufwand SF Abwasser	CHF	977 787.65
	Ertrag SF Abwasser	CHF	971 532.01
	Aufwandüberschuss	CHF	- 6 255.64
	Aufwand SF Elektrizität	CHF	8 320 981.51
	Ertrag SF Elektrizität	CHF	8 743 630.30
	Ertragsüberschuss	CHF	422 648.79
	Aufwand SF Feuerwehr	CHF	636 902.25
	Ertrag SF Feuerwehr	CHF	684 159.35
	Ertragsüberschuss	CHF	47 257.10
<b>Investitionsrechnung</b>	Ausgaben	CHF	2 394 735.60
	Einnahmen	CHF	106 142.00
	Nettoinvestitionen	CHF	2 288 593.60
<b>Nachkredite</b>	gem. separater Tabelle	CHF	0.00

Die detaillierte Jahresrechnung 2023 können Sie kostenlos bei der Finanzverwaltung beziehen oder auf [www.bruegg.ch](http://www.bruegg.ch) einsehen.

## Verschiedenes

Unter anderem:

---

**Information über Stand:**

- **Planung Brüggmoos/Spitalneubau**
- **Schulraumplanung**



[www.bruegg.ch](http://www.bruegg.ch)

